

LIBRETOS DE ZARZUELA

# LOS GAVILANES

*Zarzuela en tres actos*

*(estrenada el 7 de diciembre de 1923)*

Libreto

**JOSÉ RAMOS MARTÍN**



Música

**JACINTO GUERRERO**



Colección  
LIBRETOS DE ZARZUELA

Título original: *Los Gavilanes*  
de José Ramos Martín

Música de Jacinto Guerrero

Editado en 2024 por:

**libretosdeÓPERA.es**  
[www.libretosdeopera.es](http://www.libretosdeopera.es)

Bajo las sanciones establecidas por las leyes,  
quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización  
por escrito de los titulares del copyright, la reproducción total  
o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento mecánico  
o electrónico, actual o futuro –incluyendo las fotocopias y la difusión  
a través de Internet–, y la distribución de ejemplares de esta  
edición mediante alquiler o préstamo públicos.

**Personajes**

**ADRIANA**

viuda pobre, madre de Rosaura

**ROSAURA**

amiga de Nita y Emma

**RENATA**

esposa de Camilo y cuñada de Juan

**LEONTINA**

madre de Adriana y abuela de Rosaura

**NITA**

hija de Renata y Camilo. sobrina de Juan

**EMMA**

hermana de Nita

**ALDEANAS 1ª, 2ª Y 3ª**

amigas de Nita y Emma

**JUAN**

indiano rico

**GUSTAVO**

pretendiente de Rosaura

**CLARIVÁN**

alcalde del pueblo

**TRIQUET**

sargento de gendarmes

**CAMILO**

marido de Renata y hermano de Juan

**MARCELO**

pescador

**JORGE**

pescador

**ANTÓN**

pescador

**ALDEANO 1º**

**COROS**

Pescadores ·

La acción en una aldea de la Provenza.  
Año de 1845.

## ACTO ÚNICO

### Cuadro Primero

Una playa. A la izquierda, practicable de rocas; a la derecha, un monte en cuya cima está enclavada la aldea. Al fondo, el mar. Al levantarse el telón comienza a amanecer y, poco a poco, va subiendo de intensidad la luz para acabar el cuadro completamente de día.

*(Aparece la escena sola. Se oye muy lejano el son de una campana, llamando a los fieles a la Misa de Alba, y luego los cantos del Coro de Pescadores.)*

### [nº 1 · Preludio, Coro, salida de Juan y escena.]

Juan, Antón, Marcelo, Jorge, Coro.

### CORO

*(dentro)*

Pescador,  
de tu playa te alejas  
y el amor  
en la orilla te dejas.

Sobre el mar  
va empujándote el viento  
a luchar  
por ganarte el sustento.

Anda, pescador,  
que ya brilla el día;  
¡desafía al mar traidor,  
barquilla mía!...

*(Baja por el practicable de rocas Juan. Representa unos cincuenta años. Viste el traje típico de los peruanos ricos. Queda unos instantes contemplando gozoso, radiante de júbilo, el panorama de su aldea.)*

**JUAN**

¡Mi aldea!...  
¡Cuánto el alma se recrea  
al volverte a contemplar!...

¡Mis lares,  
después de cruzar los mares,  
otra vez vuelvo a mirar!...

Pensando en ti noche y día,  
aldea de mis amores,  
mi esperanza renacía,  
se aliviaban mis dolores.  
Pensando en ti, mar serena,  
pensando en ti, bello cielo,  
era más dulce mi pena  
y menor mi desconsuelo.  
Siempre en mi aldea pensaba,

siempre ambicioné volver,  
y este momento soñaba  
de otra vez mi aldea ver.

*(con energía)*

No importa  
que el mozo fuerte vuelva viejo,  
si alegre  
el corazón salta en mi pecho.  
No importa  
mi lucha por ganar el oro,  
si al cabo  
hoy vuelvo rico y poderoso.  
No importa  
lo que tuve que penar,  
lo que importa es que ya he vuelto  
para no marchar jamás.

*(Cae de hinojos en el suelo. Vuelven a oírse los cantos de los Pescadores. A poco salen por la derecha Marcelo y Jorge, pescadores, de la misma edad, aproximadamente, de Juan. Al pronto no se dan cuenta de la presencia de éste.)*

**ANTÓN**

*(a sus compañeros)*

Alegres compañeros  
de pesquería,  
montemos en la barca  
que ya es de día.

*(Juan levanta la cabeza y les reconoce.)*

**JUAN**

*(incorporándose)*

Jorge, Jorge, Marcelo...

*(Ellos se detienen sin reconocerle aún.)*

¿No me habéis conocido?...

*(Va hacia ellos.)*

Venid... Soy Juan...

**JORGE**

*(sorprendido, lo mismo que su compañero)*

¡Juan!...

**JUAN**

*(abrazándoles muy efusivamente)*

Tras larga ausencia  
vuelvo a vuestro lado...

¡Ya estoy con vosotros!...

¡Venid a mis brazos!...

**MARCELO**

¡Ya lo creo!... ¡Aprieta!...

**JORGE**

¡Qué gran alegría!...

**JUAN**

Que allí habría muerto  
todos os creeríais.

**MARCELO**

Todos en la aldea...  
y tu mismo hermano...



*(Por la derecha y por la izquierda salen los Pescadores y las Pescadoras, y quedan observando el grupo.)*

**JUAN**

Llebadme a su casa;  
llebadme a su lado...

**MARCELO**

*(al Coro)*

Venid, compañeras,  
venid, compañeros,  
es Juan el indiano.  
que a su aldea ha vuelto...

**JORGE**

*(poseído del mayor entusiasmo)*

¡Viva Juan!...

**TODOS**

¡Viva!

*(Gran animación en todos los personajes. Algunos Pescadores abrazan a Juan.)*

**JUAN**

¡Salud, compañeros!  
¡Ah!

*(mirando hacia la aldea)*

Pensando en ti noche y día,  
aldea de mis amores,

mi esperanza renacía,  
se aliviaban mis dolores.

Pensando en ti, mar serena;  
pensando en ti, bello cielo,  
era más dulce mi pena  
y menor mi desconsuelo.

**TODOS**

Pensando en ti, mar serena;  
pensando en ti, bello cielo,  
era más dulce su pena  
y menor su desconsuelo.

**JUAN**

Siempre en mi aldea pensaba,  
siempre ambicioné volver  
y este momento soñaba  
de otra vez mi aldea ver.

**TODOS**

Siempre en su aldea pensaba,  
siempre ambicionó volver.  
Miradle,  
ya el mozo fuerte vuelve, viejo...

**JUAN**

Alegre  
mi corazón salta en el pecho.

**TODOS**

Sin duda,  
luchaste por ganar el oro.